

en bref

Remerciements

Les familles Ely, Valence, Michel, Rivière et Tomatis nous ont fait parvenir le message suivant. «Nous remercions toutes les personnes, les amis et la mairie de Gardanne qui par leurs marques d'amitié, de réconfort et par leurs dons, nous ont soutenus lors du sinistre du Montaiguet du 6 août 2005.»

conseil municipal

Jeudi 15 décembre à 18h en salle du Conseil, Mairie de Gardanne.

VISITE DE LA VILLE

Découvrez Gardanne à travers une visite guidée de la vieille-ville, une promenade sur les traces de Cézanne, un diaporama retraçant Gardanne du Moyenâge à nos jours et une visite du musée Gardanne autrefois. RdV samedi 3 décembre, devant l'Office de Tourisme, à 14h, gratuit.

INSCRIPTION LISTES ÉLECTORALES

Les personnes arrivant sur la commune et souhaitant être inscrites sur les listes électorales pour l'année 2006 ont jusqu'au 31 décembre pour le faire auprès du service élections. Le samedi 31 décembre, le service sera ouvert de 9h30 à 12h.

séance de dédicace

Dimanche 11 décembre, Xavier Daumalin dédicacera son livre *Les gueules noires de Provence* de 10h à 12h à la Maison de la presse, 4 Boulevard Bontemps.

SORTIE à VINTIMILLE

L'assocation Espoir 13 / Don d'organes organise une sortie à Vintimille le vendredi 9 décembre. Départ de Gardanne à 6h au parking Savine et de Biver à 6h15 au parking de l'église. Prix: 21 euros. Inscription au 04 42 51 41 34 ou 04 42 58 04 04

VISITE DE LA CENTRALE THERMIQUE

Elle aura lieu le vendredi 9 décembre à 14h. Inscription obligatoire auprès de l'Office de Tourisme au 04 42 51 02 73. Places limitées, à partir de 14 ans.

édito

Pour la défense de la Sécurité sociale



Depuis quelques semaines la Mutualité Française a engagé une grande campagne pour la défense de la Sécurité sociale. C'est que la menace est de taille: on assiste aujourd'hui à un recul sans précédent de la solidarité nationale. Après l'instauration du forfait hospitalier (qui a augmenté de 60 % en 3 ans!) et le déremboursement de centaines de médicaments, le gouvernement veut instaurer un forfait de 18 euros pour tous les examens à partir de 91 euros. Ainsi, il en serait fini du remboursement intégral de tous les actes lourds. L' État voudrait faire cofinancer la santé par la Sécurité sociale et les mutuelles, en

transférant une partie de la charge sur celles-ci, pénalisant en bout de course les assurés dont les cotisations ne pourraient que croître. C'est aussi un coup porté à la politique de prévention puisqu'une part des actes de dépistages du cancer par exemple entre dans cette catégories d'examens.

De même les menaces qui pèsent sur les centres de santé, dont les nôtres, saignés par les différentes mesures gouvernementales hypothèquent cette politique de prévention et le droit à l'accès aux soins pour tous. J'avais refusé lorsque j'étais parlementaire que le budget de la Sécurité sociale soit dépendant du gouvernement et j'avais voté contre les transpositions des directives européennes qui ouvraient les services de santé aux assurances privées. L'histoire nous montre aujourd'hui que ces inquiétudes étaient fondées. Il faut exiger des parlementaires * que le 22 décembre prochain soient retirées du budget de la Sécu ces mesures de régression. C'est une nouvelle fois une question de justice sociale.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

* des pétitions sont disponibles dans différents lieux

énergies n°245 du 17 novembre au 1er décembre 2005 bimensuel édité par la mairie de Gardanne

Service Municipal de Communication

273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne ● Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax: 04 42 65 79 01

site: www.ville-gardanne.fr ● mel: info@ville-gardanne.fr

- ◆ Directrice de publication: Claude DURAND
 ◆ Rédacteur en chef: Marc NOTARGIACOMO
 ◆ Secrétariat: Evelyne SERANO
 ◆ Rédaction: Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY
 ◆ Responsable de fabrication: Carole NERINI
 ◆ Crédit Photos: Christian PIROZZELLI
 ◆ conception/réalisation PAO: Hervé POYEN
 ◆ Flashage: SEILPCA

Un nouveau lieu d'accueil pour nos pitchouns

Depuis quelques mois, le Centre de loisirs maternel accueille les enfants de 3 à 6 ans dans de nouveaux locaux situés aux abords du square Veline.

Dans le cadre des travaux de rénovation des écoles du Centre, la partie préfabriquée donnant sur le jardin d'enfants devait être détruite. Les élus, et plus particulièrement Marie-José Galle déléguée à la petite-enfance, ont décidé que ces locaux devaient être conservés. Depuis le mois de mai, ils accueillent les enfants du centre de loisirs maternel. Un créneau est également réservé aux assistantes maternelles.

« Ce lieu est composé de deux grandes pièces, d'un bureau ainsi que de sanitaires, explique Brigitte Druelle, la responsable du service petite-enfance. L'an prochain, nous réserverons des créneaux horaires pour accueillir les parents et leurs enfants dans le cadre du contrat enfance signé entre la municipalité et la CAF. » Comme le souligne Marie-Ange Chappe du service enfance, « ce nouveau lieu d'accueil semble convenir aux utilisateurs. En effet, il est plus proche du



Les instants collectifs sont très appréciés.

Photo: C. Pirozzelli

centre-ville, des lieux de spectacle, de la piscine ou encore de la Médiathèque. Ce qui est important, c'est que cet espace sera vraiment réservé à ces enfants, contrairement aux locaux de l'école Elsa-Triolet où il fallait s'adapter en fonction du temps scolaire. »

Une collaboration existe toutefois avec les écoles Beausoleil et Veline puisque les enfants du centre de loisirs utilisent quelques unes de leurs salles, notamment lors des goûters et des repas ainsi que pour les temps de repos. Rappelons que le mercredi, quatre-vingts enfants sont accueillis dans cette structure.

Pour tout renseignement, s'adresser au service municipal de l'enfance, 17 rue Borély, tél. 04 42 65 77 30.

C.N.

L'inauguration du Jardin de la petite-enfance s'est déroulée le 16 novembre.





87 ans d'histoire

Trois Gardannais ont été décorés, le 11 novembre dernier, jour du 87 e anniversaire de l'armistice de 1918. Arakel Garibian, Antoine Ruiz et Gilberte Dobkès ont recu la Reconnaissance de la Nation. Cette dernière a été ainsi distinguée pour son engagement à la Croix-Rouge Française en 1944, dans la Résistance et plus récemment aux Restos du Cœur à Gardanne. «J'écoutais hier l'un des derniers Poilus vivants, expliquait Roger Meï. Il disait qu'après la Guerre, il a été pacifiste toute sa vie. S'il y a une leçon à tirer de ces commémorations, c'est bien celle-là.»

Enquête publique sur la zone Jean de Bouc

Dans le cadre du projet d'aménagement du site de Jean de Bouc en zone d'activités économiques, une enquête publique va avoir lieu du 8 décembre 2005 au 9 janvier 2006 dans les locaux de la Direction des services techniques municipaux, avenue de Nice, face à EDF.

Un commissaire enquêteur y tiendra une permanence pour recueillir les éventuelles remarques et requêtes des Gardannais.

Un document présentant les modifications du Plan d'occupation des sols et les grands principes d'aménagement du projet sera à disposition du public, et les visiteurs pourront faire part de leurs remarques sur un registre d'enquête. Cette exposition sera consultable tous les jours ou-

La future zone Jean de Bouc face à la centrale thermique. Photo: C. Pirozzelli



Gilberte Dobkès (à droite) a été médaillée le 11 novembre.

Photo: C. Pirozzelli

vrables de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. A l'issue de cette enquête le commissaire rédigera un rapport prenant acte des demandes qu'il aura recueillies.

Doublement de la voie Aix-Marseille

Le mardi 15 novembre. Gérard Piel. vice-président du Conseil régional chargé des transports était en mairie de Gardanne afin de présenter les modalités d'application pour la réalisation du projet de doublement de la voie Aix-Marseille, projet attendu depuis de nombreuses années. Ses principaux objectifs sont l'amélioration de la régularité et de la fiabilité de la ligne, ainsi que son renforcement aux heures de pointe. Pour cela la Région a d'ores et déjà prévu un doublement de l'offre en passant de 47 trains quotidiens à l'heure actuelle à plus de 90. Le projet d'un coût de 160 millions d'euros (qui devrait être cofinancé par l'État, la Région et Réseaux Ferrés de France), prévoit également la modernisation des gares (dont celle de Gardanne) ainsi que la création de gares nouvelles. Les travaux seront réalisés de décembre 2006 à décembre 2008, période pendant laquelle la ligne sera fermée au trafic passagers. Des mesures de substitution ont été prévues, notamment avec des navettes de bus, selon des modalités non encore indiquées et dont nous vous tiendrons informés dès leur annonce.

Histoires **de prévention**

Dans le cadre de la Journée mondiale contre le Sida qui a lieu le 1er décembre, le Service jeunesse et l'Espace santé ieunes s'associent pour nous présenter une exposition intitulée Histoires de prévention composée de trente photographies et réalisée par Philippe Campagnoli et les jeunes de l'ADREP (un centre de formation à Salon de Provence). Une exposition et une campagne illustrées de métaphores visuelles, de jeux humoristiques entre les textes et les images pour nous informer, nous sensibiliser à nous prémunir et nous préserver face au VIH. A noter que l'Espace santé jeunes va réaliser prochainement un travail similaire avec Philippe Campagnoli en relation avec la PJJ (Protection judiciaire de la jeunesse) et l'école d'Arts plastiques afin d'impliquer des jeunes de la ville dans un projet de prévention accompagné d'une démarche artistique. L'exposition est visible jusqu'au 16 décembre de 14h à 18h au Service jeunesse situé 19 rue Borély.







Aménagement du Cours, **exprimez vous**

Dans le cadre du projet de réaménagement du Cours, une enquête publique va avoir lieu du 1er décembre 2005 au 5 janvier 2006 dans les locaux de la Direction des services techniques municipaux, avenue de Nice, face à EDF.

Un commissaire enquêteur y tiendra une permanence pour recueillir les éventuelles requêtes des Gardannais les jeudis 1er, 8, 22 et 29 décembre de 9h à 12h, ainsi que les jeudis 15 décembre et 5 janvier de 14h à 17h. En parallèle une exposition publique du projet se tiendra dans les mêmes locaux et les visiteurs pourront faire part de leurs remarques sur un registre d'enquête. Cette exposition sera consultable tous les jours ouvrables de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. A l'issue de cette enquête le commissaire rédigera un rapport prenant acte des demandes qu'il aura recueillies.

Une pétition pour préserver l'accès aux soins

Le projet de loi de financement de la Sécurité sociale devrait être voté le 22 décembre. Il va entraîner de nouveaux remboursements par les mutuelles, donc par les assurés sociaux, il crée une franchise de 18 euros pour les actes supérieurs à 90 euros, il augmente le forfait hospitalier à 17 euros d'ici 2008... Dans ces conditions, l'accès aux soins égal pour tous est une vue de l'esprit. La Mutualité

vous demande donc de réagir et d'interpeler les députés et les sénateurs par le biais d'une pétition à signer (disponible aux Mutuelle de Provence Cours Forbin et au Centre de santé mutualiste avenue des écoles) qui sera remise en Préfecture.

Une soirée sous le signe de la solidarité

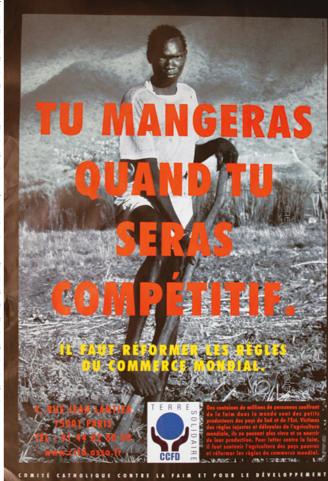
Dans le cadre de la Semaine nationale de la solidarité internationale, le

CCFD (Comité catholique de contre la faim et pour le développement) organise une belle initiative le samedi 10 décembre à la salle Benoît-Labre, située dans la cour de la Paroisse, à coté de l'église. Une soirée où vous pourrez entendre un concert de musique classique avec une violoncelliste et une violoniste, partager un repas avec un curry indien et assister à la projection d'un reportage de France 3, Ashalayam, les foyers de l'espoir. Deux indiens témoigneront du combat qu'ils mènent avec l'association Ashalayam qui récupère des enfants de Calcultta vivant dans la rue et les resocialise. Pour cela, elle propose des ateliers de travail où les enfants fabriquent différents objets comme des cartes postales, des bougies, des vêtements ou sont amenés à cultiver la terre. L'objecLe projet du Cours, vue de l'avenue de la Libération.

Photo: C. Pirozzelli

tif est de leur permettre d'arriver à l'âge adulte avec une formation et de se constituer une épargne pour acquérir un logement. L'association complétant alors leur épargne avec un apport financier de 50%. Différents objets provenant de ces ateliers seront proposés à la vente ainsi que d'autres provenant du commerce équitable et d'artisans du monde. PAF: 13 euros. Inscription obligatoi-

PAF: 13 euros. Inscription obligatoire auprès de la paroisse, 3 Bd Bontemps. Tél. 04 42 51 35 98.



Les enfants fêtent

Du 14 au 20 novembre, Gardanne labellisée "Ville amie des enfants" a

amie des entants" a
organisé une semaine
riche en animations autour
des droits de l'enfant.
Projections, débats,
expositions, conférences,
Conseil municipal des
enfants, inauguration du
Jardin de la petite enfance
se sont succédé pendant la
semaine, avec une
journée de fête
le samedi 19 novembre.

Quoi de plus logique pour une semaine autour des droits de l'enfant que de solliciter les structures qui les accueillent à y participer? Ainsi, des crèches jusqu'aux ados investis dans les ateliers du Service municipal de la jeunesse en passant par les écoles et le Service de l'enfance, un bon nombre d'enfants de

L'école municipale de musique et la chorale des écoles de Biver.





la paix



Pose d'écoliers derrière les figurines réalisées par les enfants des crèches.

Photo: C. Pirozzelli

la commune a travaillé sur le thème de la culture de la paix et sur leurs droits. Tout a débuté par deux expositions, dont l'une était installée dans la rue aux abords des services enfance et jeunesse intitulée "Il était une fois..." En parallèle de photographies, de dessins

> réalisés par des enfants syriens grâce à l'association Arts et

> > développement, une dizaine de jeunes ont écrit et représenté leur histoire au sein de l'atelier d'écriture du Service municipal de la jeunesse. «A partir de la Charte internationale des droits de l'enfant, nous avons fait un travail autour du conte pendant les vacances de la Toussaint, explique Nadira. C'est très émouvant de se dire qu'en ce moment, en Syrie, il se passe la même chose. » La seconde exposition, "Sur le sentier de la guerre ou comment l'éviter", réalisée par l'association de l'école de la paix de Grenoble était abritée par l'école Beausoleil. Deux classes de l'école Georges-Brassens ont pris du plaisir à la visiter et à effectuer un circuit ludique et éducatif sur les thèmes de

la tolérance, les différences, le respect de l'autre. A l'entrée, les enseignants ont formé des équipes parmi les élèves, chaque équipe étant dotée d'un passeport la guidant et lui permettant de donner des réponses. Bien entendu, ces cahiers serviront de support pour continuer à travailler en classe.

Les enfants maltraités

Mardi 15 novembre, la projection du film *El Bola* d'Acheros Manas au cinéma 3 casino a été suivie d'un débat avec la salle. L'histoire du jeune Pablo subissant les violences morales et physiques de sa famille, de son père plus particulièrement, n'a pas laissée les spectateurs insensibles. Avec l'aide de Charles Heim, psychologue clinicien, ils ont cherché à comprendre ce qui avait pu pousser ce père à en arriver à rouer de coups son enfant.

Le mercredi 16 novembre, les nouveaux élus du Conseil municipal des enfants ont participé à leur première assemblée plénière (détail dans notre prochain numéro) qui a été suivie par l'inauguration du *Jardin de la petite enfance*, un nouveau lieu qui accueille les enfants du centre de loisirs mater-



Remise des diplômes aux lauréats du concours d'affiches.

nel ainsi que les assistantes maternelles sur d'autres créneaux horaires (lire article en page 3).

Vendredi 18, la Médiathèque, à travers son cycle de conférences Regards sur l'enfance, a proposé une rencontre avec Hubert Montagner, spécialiste de l'aménagement du temps de l'enfant, directeur de recherche à l'INSERM et Gérard Castellani, membre des CEMEA (centre d'entraînement aux méthodes d'éducation active). Portant sur le temps libre de l'enfant, cette conférence-débat a attiré une cinquantaine de personnes dont une grande majorité de professionnels de la petite enfance.

La Journée DU 19 NOVEMBRE

Le gymnase Léo-Lagrange s'est transformé en un grand hall d'exposition, avec des affiches, des dessins d'enfants, des figurines réalisées par les tout petits des crèches, en fond sonore, la chorale du Collège Gabriel-Péri dirigée par Daniel Beaume et leurs chansons autour de la liberté, des droits, de la paix.

C'est aux alentours de 14h30 que le jury chargé de primer les classes ayant participé au concours d'affiches rend son verdict. Un choix difficile quand on se retrouve face à ces colombes, à ces enfants qui se donnent la main, face à tous ces messages autour de paix. Manon est en CM1, à l'école Georges-Brassens: « Chaque élève a représenté sa propre idée de la paix. Ces mots, ces dessins sont dits par une colombe. Nous, avec ma copine, on s'est chargées de réaliser toutes les colombes. » De son côté, Florian en CM2 à l'école Château-Pitty décrit l'affiche de sa classe: « Ça nous a appris à comprendre qu'on est tous pareils, dans toute la planète. » Le jury a félicité toutes les classes participantes: Les terrils-bleus (classe de Mme Coletti), Saint-Joseph (classe de Mme Bret), Albert-Bayet (classe de Mme Scardina), Georges-Brassens (classes de Mme Fabre, M. Jorda et M. Fanjeaux), Fontvenelle (classe de Mme Beauboucher), Château-Pitty (classe de Mme Messager). Frédéric-Mistral (classe de Mme Gardon-Gueydon).

Après une séance de contes pour enfants par Jorus Mabiala et Clément Goguillot, les musiciens de l'école de musique s'installent, les petits chanteurs des écoles primaires de Biver montent sur la scène et c'est parti pour un grand moment de plaisir autour des chansons de Jean-Jacques Goldman. L'après-midi s'est terminée avec beaucoup d'émotion lorsque Daniel Beaume, attendu par sa chorale, a fait son entrée dans la salle. En effet, comme le maire Roger Meï l'avait annoncé quelques minutes auparavant, « Daniel vit des moments difficiles puisque les recherches de son épouse disparue dans les collines au-dessus de Mimet lundi dernier sont toujours en cours. » Mais il est venu accompagner en musique ses jeunes chanteurs autour de cinq titres: La poudre, Le mur de Jericho, Faites la guerre à la guerre, L'enfant soldat et T'en fais pas. Cette chanson, ils l'ont interprétée plus que les autres avec le cœur, un peu comme un message de soutien à celui qui les a guidés sur le chemin de la musique: "T'en fais pas, ça s'arrangera, les ennuis, les tracas..."

Le lendemain, pour la dernière initiative de cette semaine des droits de l'enfant, le cinéma 3 casino a fait salle comble en projetant en avant-première Kirikou et les bêtes sauvages.

Conférence à la Médiathèque sur le temps libre de l'enfant. Photo · C. Pirozzell



Carole Nerini

La tête dans les étoiles

Ça y est, le moment tant attendu du grand spectacle de *La Maison*, centre de soins palliatifs de Gardanne est arrivé. *La Maison* depuis sa création propose régulièrement un spectacle qui est à chaque fois un formidable moment de rencontre et de partage. Cette année, le spectacle joliment intitulé *La Maison fait son cirque* présentera une petite comédie musicale, mise en scène par Sophie Rouch, écrite par Frédéric Dugier, qui sera jouée et chantée par les salariés, bénévoles et amis de *La Maison*. Ce sera donc une petite centaine de personnes qui montera sur scène ce jour là. Une création pour partager un moment de

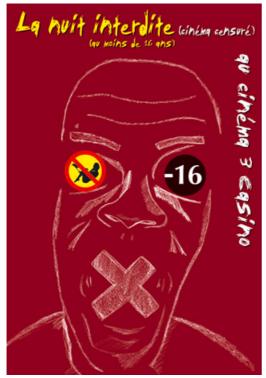
plaisir, de retrouvailles, de mémoire et rendre un bel hommage aux personnes qui participent ou ont participé à la vie de *La Maison*. Ce sera aussi l'occasion de constituer une bonne cave à vin pour les résidents. Vous êtes ainsi chaleureusement invité à venir assister au spectacle avec une petite participation, celle d'offrir une bouteille de vin ou de champagne. Autre évé-



nement, un disque retraçant cette aventure a été réalisé et sera disponible le jour du spectacle.

La Maison fait son cirque Dimanche 18 décembre à 16h au Dôme (48 avenue Saint-Just, Marseille) Rens. au 04 42 65 73 60

La nuit des films interdits



névore organisent une nouvelle Nuit de l'Interdit au Cinéma 3 Casino, en collaboration avec le Service Jeunesse, les Alluminés et Gardanne Action Cinéma. Il s'agit de la deuxième édition de cette nuit, qui propose de nous faire découvrir quelques films, de 19h30 au petit matin, qui ont été interdits ou diabolisés lors de leur sortie ou victimes de censure comme des coupes au montage, des "finals cuts". Une nuit originale qui, en dehors de la projection de films proposés, offre entre les séances des moments de convivialité avec un buffet provençal pour se res-

Les ieunes du Club Ci-

taurer et un petit-déjeuner pour retrouver des forces. Au programme: *Crash* de David Cronenberg, un film surprise et pour la dernière séance, deux films seront proposés au choix dans deux des salles du cinéma: *Lan Yu* (histoire d'hommes à Pékin) de Stanley Kwan, *Fantasmes* de Jang Sun-Woo.

Nuit Interdite

Samedi 17 décembre à partir de 19h30, au Cinéma 3 Casino PAF: 15 €

Prime time pour l'école de musique

Petit événement très attendu ce mois-ci par les élèves de l'école de musique! En effet, après avoir animé depuis la rentrée différents ateliers musicaux, d'apprentissage et de pratique instrumentale, l'école propose une audition multi-instrumentale qui réunira accordéon, flûte, clarinette, saxophone, accordéon et violon. Une audition où les élèves de l'école auront à cœur de faire partager leur passion et de présenter au public et aux parents, le travail réalisé ces derniers mois. L'occasion pour les jeunes élèves de jouer sur scène, de se confronter à différents répertoires, de vivre un moment redouté mais aussi très attendu.



Audition multi-instrumentale Mardi 13 décembre à 20h30 Maison du Peuple, entrée libre

Enfer et damnation!

Cartoun Sardines est une compagnie attachante. Elle fabrique et propose un théâtre très vivant qui explore les époques et les genres, invente du rêve. «Ce qui nous plaît dans notre théâtre, c'est le public... C'est saisir dans un regard, un scintillement lumineux, rayonnant qui se traduit à la sortie du spectacle par un moment de bonheur... même si c'était triste. » Cartoun Sardines va nous jouer sa nouvelle création Le diable en personne qui revisite le mythe de Faust. L'histoire est celle de Gérard Faust, un chanteur au crépuscule de sa carrière. Refrains, paillettes, pacotilles... Devant le public, il affiche son humeur détestable et ses chansons sont le reflet du ras-le-bol de l'artiste incompris. Mal-aimé, à l'ulcère déclaré, il est définitivement solitaire. «Mon Paradis est sur la scène, je chante ici pour oublier qu'au dehors la vie que je mène est sinistre réalité. J'ai tissé ma vie d'illusions, les projecteurs sont ma prison.» Regrettant ce que fut sa vie, il fait une dernière prière «Démons, venez à mon secours » et fait la cour au diable. Et voilà Méphisto! Grand Ordonnateur des âmes et spécialiste de l'illusion. Faust va-t-il échapper à son destin ou finir en victime damnée?

Le diable en personne

Samedi 10 Décembre, 20h30, cinéma 3 Casino Tout public. Renseignements : 04 42 65 77 00

Impro Jazz à la Médiathèque



Michel Doneda est un artiste majeur de la scène improvisée européenne. En 85, il enregistre Terra son premier disque et établit au même moment des relations avec des musiciens et des artistes engagés dans l'improvisation, qui se poursuivent encore auiourd'hui: Barre Philipps, Camel Zékri, John Zorn, Elvin Jones... Il a beaucoup voyagé et joué en Europe, Afrique, Japon, Russie, Canada, USA, rencontrant partout des artistes concernés par cette pratique musicale. Une vie semée de rencontres, où il participe à de nombreux projets d'improvisation et sort des sentiers battus pour devenir une voix unique et résolument contemporaine. Artiste de

la scène internationale, il a enregistré une quarantaine d'albums sur des labels européens, japonais, américains. Il est devenu «l'un des plus grands poètes-sopranistes de notre temps» souligne le magazine Impro Jazz et s'est désormais imposé comme l'un des spécialistes les plus marquants du saxophone soprano, à l'instar d'un Sidney Bechet, d'un Evan Parker ou d'un Steve Lacy...

Un Endroit où aller

Michel Doneda (saxophone soprano)

Samedi 17 décembre à 20h30, Médiathèque, entrée libre



en bref

JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE L'OLIVIER DANS TOUS SES ÉTATS

Chrisitine Banegas, élève de l'école d'arts plastiques, nous invite à découvrir ses peintures et sculptures sur cet arbre millénaire.

Espace Bontemps. Entrée libre

MARDI 6 DÉCEMBRE CONFÉRENCE SUR L'HISTOIRE DE L'ART

Martine Viala nous propose un nouveau volet de son cycle de conférences sur *Le corps et sa représentation dans l'art*, illustré de diapositives.

A 18h15 à la Médiathèque, entrée libre

SAMEDI 10 DÉCEMBRE ATELIER D'ÉCRITURE

Animé par Pascal Poyet. A la Médiathèque, de 10h à 17h, entrée libre

MERCREDI 14 DÉCEMBRE Le BONHEUR DE LA VIE

Un film d'animation pour la jeunesse de Jean-Rémy Girerd. L'histoire de l'amour et de la sexualité, racontée de bien belle façon, à tous les enfants. A 15h30, à la Médiathèque, entrée libre

appel à candidature

L'association *Coup de théâtre* lance un appel à candidature pour tous les candidats qui aimeraient participer à leur festival *Les Théâtrales de Gardanne* qui se déroule en mai. Envoyez vos candidatures (K7 vidéo ou DVD, présentation de la pièce, plan de feu et copie adhésion FNCTA) avant le 15 décembre à : Coup de Théâtre, 73, rue des Edelweiss, 13 120 Gardanne

Éclosion de *La Chrysalide* à Gardanne

Les résidents nous ont ouvert leur porte. Photo: C. Pirozzelli

Depuis un mois Gardanne compte 26 habitants de plus avec l'ouverture du foyer de vie de l'association pour handicapés "La Chrysalide" dans les murs de l'ancienne clinique de Gardanne. avenue de Nice. Une structure qui s'intègre dans une perspective municipale plus large d'aide à l'insertion des handicapés dans la vie de la commune.

> C'est dans la bonne humeur que les 26 nouveaux résidents ont emménagé fin octobre dans leurs nouveaux locaux. Un mois après leur installation, ils semblent très satisfaits, à l'image de Guillaume. « Ça valait la peine de patienter, précise-t-il. Les chambres et les autres pièces sont grandes, et certains soirs en revenant du boulot on peut aller se balader en ville. » Ce dernier point est d'autant plus apprécié, que dans leur précédent foyer Les Acacias à Bouc-Bel-Air, du fait de son relatif éloignement par rapport aux villages de Simiane et Bouc, ils n'avaient pas cette facilité d'accès vers l'extérieur. Toutefois Patrick Perin, directeur des Acacias explique que la direction a « instauré un système de sorties. Avant l'installation à Gardanne nous avions organisé des sorties accompagnées par un moniteur au cours desquelles nos résidents avaient eu l'occasion de dé-

couvrir la ville et de prendre leurs marques. Ces visites avaient lieux le mardi et le jeudi, et ceux qui souhaitaient y participer devaient s'inscrire à l'avance. Depuis qu'ils sont installés à Gardanne, nous avons repris le même principe, en fixant des horaires de retour. Il était en effet difficile d'envisager le passage d'une pratique très

encadrée à une liberté totale. Comme tout se passe bien, nous assouplissons graduellement la procédure. Les gens qui vivent ici ont été choisis en fonction de leurs souhaits, mais aussi par rapport à leur capacité d'autonomie. Et c'est cette autonomie que nous désirons encourager.»

Pour s'en convaincre il suffit de regarder l'organisation générale du foyer. Le bâtiment compte trois étages, avec pour chacun une chambre et un lieu de vie qui sert de cuisine, de salle à manger où est aussi aménagé un salon.

Patrick Perin note « qu'en ce qui concerne le choix du mobilier et des appareils électroménagers, ce sont les résidents qui les ont choisis. Pour chaque étage ce sont eux qui ont décidé des couleurs et de l'aménagement des lieux de vie après s'être réunis.



Le mobilier et la décoration ont été choisis par les résidents. Photo: C. Pirozzell





Nous les encourageons également à développer un projet individuel tout au long de l'année. Nous espérons d'ici deux ans pouvoir envisager que certains d'entre eux puissent vivre dans des appartements individuels et autonomes. »

une ambiance Joyeuse

D'ici là, la vie de chacun est rythmée par le départ à 8h15 vers le foyer des Acacias où se trouvent aussi leurs ateliers de travail. C'est aussi l'occasion de retrouver leurs amis restés à Bouc-Bel-Air et de leur raconter la nouvelle vie qu'ils mènent ici à l'occasion du déjeuner. Ensuite vient l'heure du retour à Gardanne à 17h30. Comme l'explique Robert, habitant du foyer de Gardanne, « le soir, les repas sont livrés préparés, réchauffés sur place et servis dans les étages. Nous nous occupons de ces différentes tâches encadrés par un moniteur. Pour cela un système a été mis en place du lundi au jeudi, où deux personnes par étage sont de service à tour de rôle, de même que pour certaines tâches ménagères. Les parties communes sont nettoyées par une personne extérieure, mais c'est quand même nous qui avons en charge le ménage dans notre chambre. » Robert est également membre du conseil de vie sociale, élu pour 2 ans.

Ce conseil se réunit au moins 3 fois par an pour aborder l'organisation et la vie au sein de la structure. Il se compose de représentants des résidents, mais aussi de parents, de salariés et d'un représentant de l'association La Chrysalide. Un conseil plus restreint a lieu également une fois par mois avec uniquement les représentants des résidents pour aborder des sujets aussi divers que les repas, l'organisation de fêtes, les souhaits exprimés par certains, mais aussi pour expliquer le pourquoi de certaines décisions et de

Une ambiance chaleureuse autour de la mascotte.

Photo: C. Pirozzell.

règlements particuliers afin qu'ils soient bien compris et acceptés par tous. Une méthode qui semble efficace à en juger par l'ambiance chaleureuse et joyeuse qui règne dans les locaux du foyer de Gardanne.

S.C.

Maryse Blangero*: "Un équipement supplémentaire"

Pourquoi l'implantation d'un foyer de vie La Chrysalide à Gardanne?

Cette installation n'est pas le fruit du hasard, mais la volonté de la municipalité de permettre à tous de trouver leur place dans la commune, et d'autre part de doter la ville de nouvelles structures et compétences qui peuvent s'avérer utiles aux Gardannais. La Chrysalide, la maison de retraite, la future résidence sociale et le foyer pour enfants s'inscrivent dans cette perspective. A titre d'exemple, après les feux de cet été nous avons eu une famille dont la maison avait brûlé et dans laquelle vivait une personne âgée. La maison de retraite l'a accueillie immédiatement.



De quelle manière la commune aide-t-elle les handicapés?

Tout d'abord en favorisant l'implantation de structures spécialisées telles que La Chrysalide ou l'existence d'associations comme "Étincelle 2000". Ensuite nous avons ouvert aux handicapés l'accès à des prestations municipales jusque là réservées aux retraités, comme le portage de repas, la télé-assistance ou plus ponctuellement l'aide ménagère. En 2003 nous avons adhéré au dispositif des Sites Pour la Vie Autonome qui s'occupe d'aide aux handicapés lourds pour financer des appareillages coûteux. Enfin, nous veillons au respect des aménagements spécifiques pour les handicapés dans le cadre de grands projets tels que la réhabilitation du Cours.

Enfin le 1er janvier 2006 sera créée une "maison départementale pour les handicapés". Elle fera office de guichet unique d'accès aux droits, dispositifs et services en faveur des personnes handicapées.

* Conseillère municipale, déléguée à l'insertion des handicapés.

Régler ses litiges par la conciliation

Deux fois par semaine, la Maison du droit accueille un conciliateur de justice pour régler des litiges, trouver un accord amiable entre deux parties afin d'éviter un procès

Si vous connaissez un litige, un conflit avec un tiers, que le dialogue est difficile ou rompu, et qu'un procès vous paraît disproportionné avec l'importance du problème, vous pouvez vous adresser à un conciliateur de justice. C'est un moyen simple, rapide et souvent efficace pour venir à bout d'un litige et obtenir un accord amiable. A la Maison du droit, Jean-Noël Bourbon et François-Xavier Hulot remplissent depuis



conflit, nous essayons de trouver un terrain d'entente entre les parties que nous formalisons par un constat d'accord. Ce dernier peut avoir force exécutoire» précise François Xavier Hulot. Le conciliateur est une personne bénévole. Il est nommé par le premier président de la cour d'appel, et présente toutes les garanties d'impartialité et de discrétion. Le recours à un conciliateur de justice est entièrement gratuit. Les conciliateurs du canton de Gardanne traitent environ 300 affaires par an et environ 60% connaissent une issue favorable. Une solution à ne pas oublier avant de se jeter dans les engrenages de la justice.

permanences

Maison du droit, 146 avenue Mistral. Tél. 04 42 12 67 15 Mardi et jeudi matin sur rendez-vous, et jeudi après-midi sur convocation.

Les lotos à venir

samedi 3 décembre

Entraide des communaux
 (Maison du Peuple & Foyer 3° âge)

DIMANCHE 4 DÉCEMBRE

• Espoir 13 (Maison du Peuple & Foyer 3e âge)

Vendredi 9 Décembre

Boule Verte (Maison du Peuple)

samedi 10 décembre

- Parents d'élèves de l'école Saint-Joseph (14h30 à l'école Saint-Joseph)
 - Rugby Club (Foyer 3^e âge)
- Biver Sports (Maison des sociétés à Biver)

DIMANCHE 11 DÉCEMBRE

- Etincelle 2000 (Maison du Peuple)
- Biver Sports (Maison des sociétés à Biver)

samedi 17 décembre

• CGT Mineurs (Maison du Peuple & Foyer 3° âge)

DIMANCHE 18 DÉCEMBRE

- Amicale des Arméniens (Maison du Peuple)
- Biver Sports (Maison des sociétés à Biver)

DISTRIBUTION DE SACS POUBELLES

pour les habitants de la vieille-ville du 5 au 9 décembre 2005 à la Semag, 30, Faubourg de Gueydan, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30

COLIS DE NOËL

Distribution à Biver

Jeudi 15 décembre de 9h30 à 16h au Foyer 3° âge *José-Alcaraz*

Distribution à Gardanne

Mercredi 14 Décembre de 9h30 à 16h au Foyer 3° âge Nostre Oustau

PÈRE NOËL VERT

Les personnes âgées du foyer *Nostre Oustau* reçoivent les enfants du Secours populaire pour un grand goûter à partir de 15h, le mercredi 14 décembre, en compagnie du Père Noël Vert. A cette occasion, les personnes âgées remettront au Secours Populaire un chèque de 600 euros provenant d'une tombola afin que cette association caritative puisse offrir des cadeaux aux enfants défavorisés.

COLLECTE DE SANG

Elle aura lieu le mercredi 7 décembre, à la Mairie annexe de Biver de 15h à 19h30. Donner son sang est un geste simple mais combien important. Il permet de sauver des vies.

150 familles de mineurs achètent leur logement

Dernièrement, Roger Meï accompagné de deux de ses adjoints, Yveline Primo et Jeannot Menfi, recevait les familles de mineurs qui viennent de signer un compromis de vente avec la SAFC pour l'achat de leur logement. Si la situation se précise donc favorablement pour eux, elle demeure toutefois très incertaine pour d'autres...

« La SAFC a donné son accord pour la vente de 150 logements, et c'est une bonne chose. C'est l'aboutissement d'une lutte engagée il y a plus de 30 ans au côté des mineurs, de leurs syndicats et d'élus tels José Alcaraz et Norbert Vitrac. Toutefois rien n'est terminé, c'est un combat qui est toujours d'actualité. Nous allons continuer à agir pour que les mineurs souhaitant acquérir leur logement puissent le faire, c'est une question d'équité. Toutefois ce sera plus compliqué, et pour cela il faudra que vous soyez tous solidaires. » C'est sur ce constat que Roger Meï a ouvert la discussion avec les familles de mineurs présentes lors de la réunion du 7 octobre, rappelant ainsi sa détermination que tous les ayants droits mineurs aient la possibilité de se porter acquéreurs de leur logement. Il a rappelé que la commune avait un droit de préemption sur ces ventes, droit qu'elle n'a pas utilisé. « Je rappelle que vos logements font partie du parc social de la ville, a-t-il poursuivi, et que nous nous sommes engagés auprès du Préfet qui a donné son accord de dérogation pour que les ventes puissent se faire, afin que chaque logement qui vous sera vendu soit remplacé. Ainsi la SAFC sera gestionnaire des 80 logements étudiants qui vont se faire au lycée agricole de Valabre. Nous leur avons aussi proposé un programme d'une centaine de logements qu'ils ont refusé, mais qui sera réalisé par la LOGIREM. » En effet, si la commune ne peut construire elle même des logements, elle peut aider les sociétés qui en produisent pour l'acquisition des terrains.

encore Des cas à régler

En achetant 574 logements de mineurs aux Houillères du bassin minier de Provence à 40% en dessous de leur valeur, la SAFC avait réalisé une très bonne opération dans une région où le prix du mètre carré ne cesse d'augmenter. Dans ces conditions on comprend aisément qu'elle ne soit pas enthousiaste pour la revente de ce patrimoine. Dans une interview accordée au journal la Provence, son directeur Jacques Ferrand déclarait que dans le département, la SAFC s'engageait à vendre 236 logements, soit près de la moitié de son parc local. Il semble cependant que certaines ventes ne soient pas à l'ordre du jour, comme par exemple la résidence La Crau dont les mineurs locataires étaient reçus par les élus municipaux le mardi 15 novembre. A cette occasion, Bernard Fourié l'un des résidents a dénoncé la situation: «Il y a ici 48 logements, dont 3 sont vides depuis des années, avant même la vente à la SAFC, et ils ne sont même plus mis en commission de logement. Nous sommes 43 à vouloir acquérir, mais la SAFC refuse de vendre. Mais nous ne comptons pas en rester là, et nous allons déjà nous réunir en association pour pouvoir agir plus efficacement. » Si la situation est en cours de règlement pour certains, d'autres cas plus difficiles restent à résoudre. Nous y reviendrons dans un prochain

S. C.

Discussions autour de la vente des maisons.

Photo: C. Pirozzelli



énergies nº246 - Du 1eª au 15 Décembre 2005

POUR JOINDRE LA MAIRIE TÉL. AU 04 42 51 79 00

Vos élus vous reçoivent

- Weline Primo, 1ère adjointe, déléguée au personnel et à la sécurité sur RdV en mairie, le jeudi matin de 9h à 12h mairie annexe de Biver
- Michelle Aznif, adjointe, déléguée aux finances et à la santé sur RdV en mairie
- Bernard Bastide, adjoint, délégué à l'environnement sur RdV en mairie.
- Jeannot Menfi, adjoint, délégué aux travaux, logement, cimetière, vieilleville. Travaux et vieille-ville: jeudi de 11h à 12h en mairie sur RdV. Logement: un mercredi sur deux sur RdV en mairie. Cimetière: lundi de 9h à 10h, jeudi de 14h à 15h
- Mustapha El Miri, adjoint, délégué à la culture sur RdV en mairie.
- Georges Pazzaglini, adjoint, délégué au social samedi matin sur RdV en mairie
- Grégory Calemme, adjoint, délégué au scolaire sur RdV en mairie.
- Lucien Moraldo, adjoint, délégué aux sports, jeudi de14h à 16h sur RdV au service des sports bât Bontemps.
- Jean-Paul Peltier, adjoint, délégué à l'urbanisme et aux transports, le mercredi après-midi sur RdV aux services techniques.
- Patricia Marcolini, adjointe, déléguée à la vie associative/animation, les mardis, jeudis et vedredis après-midi sur RdV en mairie

RDV AVEC UN CONSEILLER MUNICIPAL, TÉL. 04 42 51 79 15

Max Pierazzi: Régie de l'eau Maryse Blangero: Insertion des handicapés, perm. le vendredi de 10h à 11h en mairie

Gilbert Payan: Jeunesse **Jeanine Privat:** jeunesse, animations

de quartier

Marie-José Galle: Petite enfance

Nathalie Nerini: Formation, inser-

tion. **Eve Cloué:** Cinéma

Guy Pinet: Dév. sports loisirs **Sylvie Batin:** Équipements d'éducation artistique

Nora Belkheir: liaison intergénération, 3e âge

Philippe Pintore: Dév. économique, agriculture et risques majeurs, perm. le mardi après 17h30 aux services techniques sur RdV

Clara Gilloux: Lecture publique

ADRESSES ET TÉLÉPHONES UTILES

Mairie annexe de Biver Tél. 04 42 58 39 74

PERMANENCES DES SERVICES

- Service Environnement: le mardi de 8h30 à 10h.
- CTM (Ateliers Municipaux): le mardi de 10h à 12h.
- CCAS (Centre Communal d'Action Sociale): le mardi de 14h à 16h tous les 15 jours.
- Service Jeunesse: lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30, mercredi de 15h à 18h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14h à 21h.
- Police Municipale: le jeudi de 9h à 11h.

Centre communal d'Action Sociale (CCAS) square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

- assistantes sociales
 - lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30.
- Personnes âgées
 - mercredi après-midi sur rendez-vous.
- alde Légale

jeudi de 13h30 à 16h30.

Service habitat

16, rue Jules-Ferry - Tél. 04 42 51 56 87

lundi et vendredi de 14h à 17h sur rendez-vous.

■ GROUPE GARDANNE ACTIONS

Mireille Portail, Brigitte de Feligonde et Guy Goulin: vos problèmes nous concernent. Vous pouvez nous rencontrer, sur rendez-vous, au Cabinet parlementaire de Richard Mallié, 20 avenue Jules Ferry 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 44 44 Fax. 04 42 65 44 48

groupe Gardanne Actions

Un contretemps a empêché la publication de l'expression du groupe "Élan pour l'avenir" dans le numéro 244 du journal *énergies*. Nous publions donc aujourd'hui ce texte qui aurait dû paraître le 3 novembre.

Des humains et des chiens.

Une lectrice nous écrit : « Vivement intéressée par le projet de réfection du Cours, je me permets de vous faire part de quelques réflexions. Il serait dommage que les futurs lieux de promenade fussent souillés par les déjections canines. Certaines municipalités ont trouvé des solutions efficaces: distributeurs de sacs, de gants plastiques pour inciter les maîtres à ramasser les crottes de leurs chiens, "canisettes" aménagées de loin en loin. Et le résultat est là, Sanary est propre, bien plus que sa voisine qui assure pourtant le nettoyage de sa place centrale au jet, deux fois par jour. Les maîtres seraient incités à respecter la propreté du Cours, ainsi la Municipalité serait en droit de sanctionner les contrevenants. Des toilettes gratuites régulièrement entretenues, pour hommes, dames et handicapés, près de la gare par exemple, s'ajouteraient à la rénovation et l'amélioration de celles du square Deleuil. Ce serait penser au bien-être des Gardannais et des touristes. J'ajouterai que la saleté et le laisser-aller ne sont pas inscrits dans les gènes des Gardannais, encore faut-il leur donner l'envie et les moyens d'être propres. Prévus dès le départ des travaux, ces aménagements n'entraîneraient pas un surcoût insurmontable. Attention aux choix des matériaux, sur certains la crasse s'incruste en dépit des nettoyages.»

S. Long, citoyenne "lambda" de Gardanne, signe-t-elle

Vous pensez peut-être, qu'en ces temps de conflits sociaux graves qui désespèrent notre région que ce soit: ST Microelectronic, SNCM, Nestlé, la RTM, plus près de nous la maison de retraite de l'Olivier, ces considérations sur les "merdes de chien" (cf. Larousse éditions 2005: Excréments de l'homme et quelques animaux), sont un peu futiles. Que celui qui n'a jamais marché dedans et ramené l'odeur tenace à la maison, nous jette la première pierre!

Pour finir, je laisse à votre appréciation ce chiffre scandaleux: la fortune de Bill Gates s'est encore accrue cette année de 3 milliards de dollars. Ce qui porte sa fortune personnelle à 51 milliards, soit plus de 2,5 millions d'années de travail d'un "Smicard", qui aurait commencé à se tuer à la tache à l'époque de "l'homo habilis" quand se sont fabriqués les premiers outils: haches de pierre, silex aménagés, percuteurs, etc.

Élan pour l'Avenir - simorgh 3 @ wanadoo. fr - 26 Avenue de Toulon, 13120 Gardanne. 4 conseillers à votre écoute Josyane Bonnet. Bénédicte Macé. Cécile Scholler. Tony Baldo

le groupe Élan pour l'avenir

nergies nº246 - DU 1er au 15 Décembre

Petites annonces

LOGEMENT

- mb Loue **local artisanal** 60 m2 proche du centre 420 € Tél. 04 42 58 14 49
- Loue **T3** dans résidence à Gardanne 86 m2, 650 € par mois Tél. 06 16 58 73 57 ou
- 04 42 65 92 37 (ap 20h)
- Loue chambre meublée cuisine + douche indépendante 330 € + 30 € charges tout compris Tél. 04 42 58 90 65 (laisser message) Loue garage fermeture électrique
- Loue garage fermeture électrique 60 € Tél. 04 42 58 90 65
- Cherche T3 en rez de jardin sur Gardanne ou alentours
 Tél. 06 16 53 57 17
- Monsieur fonctionnaire cherche **T2** sur Gardanne 450 € par mois maxi Tél. 06 11 72 28 60
- mb Cherche à louer **garage fermé** quartier la gare 80 € maxi Tél. 04 42 29 47 75
- Jeune couple cherche sur Gardanne **maison avec jardin** ou appartement T4 200 m2, 200000 € maxi Tél. 04 42 51 25 91 ou
- 06 66 22 56 31 (ap 19 h)
- Loue **T3** rez de chaussée parfait état, 2 chambre, séjour, cuisine sdb, 2 caves, garage, cour intérieure 800 € Tél. 06 09 20 78 67
- **■** Loue **garage** résidence la Crau 65 € Tél. 04 42 58 03 41 ou 06 33 30 27 62
- mb Couple cherche **T3** sur Gardanne ou environs loyer mensuel de 700 à 800 € Tél. 06 68 01 08 21
- Couple cherche T3 sur Gardanne ou environs urgent loyer maxi 650
 Tél. 06 26 80 20 51 ou
 42 51 10 04
- Loue **appartement** sur Gardanne T3 en centre ville Tél. 06 23 27 38 32
- Loue **studio** neuf à Biver pour étudiant, meublé, sdb, cuisine Tél. 06 60 91 47 40 ou 06 98 75 48 16 Loue garage à St Roch 70 € Tél. 04 42 58 10 32

DIVERS

- Why Vds **trottinette** 3/8 ans très stable, avec grandes roues excellent état 90 € Tél. 04 42 51 77 58
- W Vds **chambre enfant** style provençal en chêne, chevet, secrétaire penderie bureau TBE 300 € Tél. 04 42 58 23 16
- m
 → Vds **lustre rustique** façon roue de charrette 6 globes 90 € à déb. Tél. 06 87 36 85 32
- **m** Vds **piano d'étude** "Wagner", tabouret offert TBE 700 € Tél. 06 87 36 85 32
- m Vds 3 **radiateurs élec** très peu servi 750 W , 1000 et 1000 W 50 € les 3 ou 20 € l'unité Tél. 06 84 05 74 98
- Wds **sommier** en 140 en latte + lit pliant Tél. 04 42 58 25 22
- White the second with the work of the wor
- Why Vds **crochet remorque**, attelage complet pour renault 21 année 86 à 90, 80 €, valeur 160 € Tél. 06 75 24 42 08

- why Vds 2 paires **bottes cuir** 40/50 € les 2 + 12 volumes Larousse jamais servie acheté 900 € cédé 300 € + kit portable 2 € + chargeur portable 3 € + 2 cartables jamais servi bleu et vert 10 € les 2 + 2 cannes en carbone 40 € Tél 06 16 87 65 37
- → Vds **2 poneys** + 2 chevaux nains mâle et femelle + 2 chevaux pr promenade. donne fumier
- Tél. 04 42 58 15 28 (le matin)
- www Vds **ordinateur** écran 15 pouce, tour graveur, imprimante epson 200€ Tél. 06 25 70 52 59
- Why Vds veste en fourrure marmotte 40/42 bon état 35 €
 Tél 04 42 65 87 18
- What lot de **14 Tee-shirt** mixte taille M, manche longe et courte jamais porté, très bonne qualité imprimé enseigne de restauration 15 € + lot de vêtements garçon 18-24 mois, plusieurs vestes et pulls 1,70 € pièce Tél. 06 75 24 42 08.
- What sauteuil et repose pieds Ikea Poang bois noir et cuir vert foncé + table basse 118x78x49 piétement acier noir, plateau verre 150 € à déb Tél. 04 42 59 32
- Vds divers jouets enfant à petits prix, rollers, synthé yamaha, jeu de fléchettes élec + chaussures et vêtements garçon 0/8 ans Tél. 06 22 28 21 99
- Wds **super nintendo +** 11 jeux + 2 manettes 25 € Tél. 04 42 58 06 34
- mb Recherche vélo garçon 24 pouces en bon état faire offre Tél. 04 42 51 34 08
- Was très beau **tapis indien**, cachemire, laine et soie bleu 155x93 cm 450 € + 2 tapis tapisseries brodés à la main de soie, 1 bordeaux 89x60 cm, 1 vert 91x59 cm 50 € + 1 bordeau, rose et bleu pâle 123x74 cm 95€ neufs à voir Tél. 04 42 65 84 15
- why Vds 2 paires de **volets** 2,20X60, 20 € l'unité + 5 paires 1,40X50, 15 € l'unité + congélateur banque
- 15 € l'unité + congélateur banque TBE 225 L, 130 € Tél. 06 10 27 93 28 Vds **accordéon** crucianelli 4 rangs,
- 4 registres, 120 basses, 1000 € Tél. 04 42 58 33 73
- Vds **canapé en cuir** couleur chocolat BE 400 € Tél. 04 42 51 53 93
- why Vds volet en bois 4 battants 2,10x2,10 m, 95 € + volet 2 battants 2,10x1,20 m, 75 € + volets diverses dimensions + 2 pneus Michelin Energy 185x70x14, peu roulés sur jantes Renault 25,110 € + pièces safrane Tél. 06 71 36 26 72
- → Vds **casque** moto + blouson T38/40 état neuf 50 € Tél. 06 16 53 57 17
- Vds plusieurs cages pour hamsters ou souris avec accessoires
 Tél. 06 16 25 82 54
- why Vds banc de musculation Sven, état neuf, couleur bleu, notice de montage et d'utilisation, poids de toutes tailles + accessoires, se fixe au mur 70 € Tél. 06 17 53 26 63
- M→ Vds salle de bain couleur verte, baignoire, lavabo, bidet, glace, étagères, parfait état prix à déb Tél. 04 42 58 44 48

Envoyez un texte court et précis, vingt mots maximum. Il sera publié dans les 3 semaines suivantes. Indiquez vos nom et adresse, à défaut, l'annonce ne sera pas publiée. Seul le numéro de téléphone sera publié. Service Communication

Service Communication 273, avenue Léo-Lagrange - 13120 Gardanne

Les petites annonces sont gratuites et réservées aux Gardannais.

- Vds **meuble** blanc avec 2 éviers inox 80 € Tél. 04 42 51 13 41
- www Vds Samsung SGH-E720 appareil photo mégapixel + vidéo et MP3 avec flash intégré, fonction bluetooth, USB, boite et chargeur valeur 399 € cédé 200 € ou échange avec un D-500 Tél. 06 24 14 56 29
- Maria Vds cuisinière Ignis, 2 gaz + 2 plaques élec, four élec programmable, tournebroche, TBE valeur 500 € cédé 200 € Tél. 06 82 94 01 17
- Vds **bar** hêtre H 110 L 100 P 34, 100 € + 2 tabourets bar alu 40 € ou 120 € l'ensemble Tél. 04 42 58 11 48
- Why Vds T beau **miroir** en vois vieilli crème, contour vert anis H84 L 177, 200 € Tél. 04 42 58 22 40
- miller Vds lit 90 en rotin blanc, matelas sommier à lattes 180 € + matelas simmons 140 épaisseur 24 cm avec sommier 150 €
- Tél. 04 42 51 22 69
- Vds 2 **bureaux** et 2 chaises $15 \in$ + 2 commodes $15 \in$ + canapé 3 p 0 € + buffet cuisine $15 \in$ + K7 disney $1,5 \in$ + karaoké $15 \in$ + lave linge 1200 trs/mn, cuisinière virocéram garantie $200 \in$ + veste moto Bering 3/4 noire $30 \in$ Té. $10 \in$ 99 23 24
- wb Vds **ordinateur** Mac avec enregistreur laser, imprimante 120 € Tél. 04 42 51 50 46 ou 06 63 17 58 64
- What Stouson moto cuir cosqué 250 € + bottes Oxtar Goretex 130 € + gants cuir carbone 45 € le tout acheté en 2004 vendu à petit prix tél. 06 85 58 92 13 ou 06 60 50 06 74
- wb Vds **salon** canapé lit, 2 fauteuils BE 100 € + cuisinière gaz 50 € + lit doré 1 prs TBE 30 € Tél. 04 42 51 22 24
- why Vds 2 pare chocs arrière de Fiat Punto couleur gris métal BE 100 € + lot de K7 vidéos originales et enregistrées vendu en lot ou à l'unité Tél. 06 63 15 75 22
- Vds **habits** enfant 4-10 ans TBE de 2 à 3 € pièce Tél. 06 66 98 72 04

OFFRE DE SERVICE

- Association humanitaire lutte contre le cancer, recherche **personne bénévole** responsable chargée de communication, horaires selon disponibilité Tél. 06 61 26 56 61
- Recherche cavalière ou cavalier confirmé pour monter une jument très gentille et agréable pour promenades, jours et horaires à la convenance de la personne
 Tél. 06 89 88 59 84
- Cherche personne parlant et lisant **parfaitement l'anglais** pour traduire à haute voix un texte de 40 pages à domicile Tél. 04 42 51 43 04
- Personne âgée cherche personne avec véhicule **pour accompagnement** Tél. 04 42 58 47 56
- Cherche personne avec véhicule pour **prendre enfant** à l'école de Biver à 16h30

Tél. 04 42 51 23 69 (ap 19h)

VÉHICULES

- World Line, noir métal, an 97, 145000 km, entretien BMW, ct ok, 5000 € Tél. 06 03 28 28 79
- who Vds **Renault Clio DCI** 80 an 04 tts options 29200 km garantie jusqu'en février 06, bleu cyclade, 10000 € Tél. 06 32 30 69 31
- White the value of the value o
- Wds **205 XR** an 88, 145000 km, 700 € à déb Tél. 06 99 24 44 73
- White Notes with the state of the state of
- What Clio Initiale modèle 04, 1,6 I, 16 v, 37000 km, sièges semi cuir, jantes alu, chargeur 6 cd, détecteur de pluie, 12000 € à déb Tél. 06 63 19 12 27
- → Vds moto cross **suzuki 80** TBE + accessoires (casque, lunette, gant, bottes, genouillère, coudière...) Tél. 06 13 80 89 35
- → Vds Ford Escort an 93, 1,8 diesel bon état 1500 € à déb Tél. 06 15 98 37 26
- Vds grand **Scénic 1,9 DCI** luxe privilège, 7 places, an 04, 17000 km + options Tél. 08 74 54 98 02
- Vds Ford Fiesta année 99 diesel litre 8 premier main 6000. Tél . 06 16 87 65 37.
- Wds **Seat Toledo** an 93, 130000 km, 2500 € à déb Tél. 06 63 26 09 23
- → Vds **Ciao Piaggio** an 01 bleu métal, jantes bâton 300 €
 Tél. 06 68 91 37 47
- www Vds **Kawazaki ZRX 1100** an 99, 32600 km, TBE couleur aubergine, saute-vent, 4100 €
- Tél. 04 42 51 07 45 ou 06 79 71 29 19

 → Vds **205 Peugeot** rouge an 91,
 75000 km, BE 1er main, 2400 € Tél.
 04 42 58 41 05 ou 06 23 99 07 80
- Wds moto 125 Suzuki an 89 BE 600 € à déb Tél. 04 42 58 20 09 01 06 73 28 86 15
- m
 Vds Honda 900 CBR 2000, 26000 km à voir TBE 7800 € + Rover 418 SLD an 95 150000 km TBE 5000 € Tél. 06 62 26 06 68
- Vds **caravane** 4 place TBE auvent 600 € Tél. 06 13 07 48 89
- Work 35 Peugeot BE mécanique ct ok 1200 € Tél. 04 42 58 47 61
- mb Vds **Rover 214 SI** noire, TBE an 2000, vitres élec direction assistée, air bag, ct ok, 62000 km, 4200 € à déb Tél. 06 62 15 42 96
- www Vds **bateau** Clear-Line L 4,90 moteur Mariner 40 cv démarrage élec, mini cabine 3000 € Tél. 06 21 21 48 22
- why Vds **Renault Mégane** luxe essence 1,6 E RXT an 97 vert bronze métallisé, 5 pts, tts options, clim 130000 km 5200 € à déb Tél. 06 83 17 94 28
- Why to the tribution refait neuf TB entretenue, factures, 2300 € Tél. 06 20 26 03 81



E DÉCÈS

FARRENY Pierre, COCCI Martin, AKKARI Hedi épse MAZOUZ, ROUBAUD Michèle épse LIBOUREL, RANDRIANOMÉ Georgette veuve BOYER, THE- VENET Louise veuve MOURIÈS

NAISSANCES

BELHASSANE Yousra

En décembre 2005

Vivous les Fêtes a Gardanne



Village de Noël

du 20 au 22 - face à la mairie

Fontaine aux jouets

samedi 10, de 14 à 18 h - face à la mairie

Noël provençal * La Pastorale Maurel samedi 17, à 18 h - 3 Casino

Illumination de la ville

Tombola des commerçants

